



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



المجلس

الدورة التاسعة والخمسون بعد المائة

روما، 4-8 يونيو/حزيران 2018

سياسات وعمليات وإجراءات المنظمة للوقاية من التحرش والتحرش
الجنسي وسوء استغلال السلطة

موجز

تعطي هذه الوثيقة معلومات عن سياسات وعمليات وإجراءات المنظمة للوقاية من التحرش والتحرش الجنسي وسوء استغلال السلطة. وهي تعرض الإجراءات المتخذة منذ عام 2011 وحتى الآن بشأن رفع التقارير والتحقيق وصنع القرارات، بالإضافة إلى التواصل والدعم، ومواءمتها مع التوصيات التي صدرت مؤخرًا عن مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة.

الإجراءات التي يُقترح اتخاذها من جانب المجلس

قد يرغب المجلس في أن يأخذ علمًا بالسياسات والإجراءات والآليات المتينة الموجودة في المنظمة للوقاية من التحرش والتحرش الجنسي وسوء استغلال السلطة.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Fernando Serván

مدير مكتب الموارد البشرية

الهاتف: +3906 5705 2299



CL 159

MW833/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

أولاً - معلومات أساسية

- 1- يقوم التزام منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) بالوقاية من حالات الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي على مبادئ النزاهة والمهنية واحترام حقوق الإنسان وكرامة الشعوب كافة.
- 2- وتتبع المنظمة سياسة عدم التسامح المطلق مع أي شكل من أشكال التحرش، لا سيما سياسة عدم التسامح المطلق مع أي شكل من أشكال التحرش الجنسي أو الاستغلال الجنسي أو الاعتداء الجنسي.
- 3- ولدى المنظمة إجراءات وآليات متينة تسمح بتقديم شكاوى وبإجراء عمليات تحقيق كاملة على وجه السرعة. وإنّ هذه الآليات التي جرى تعزيزها في شهر يناير/كانون الثاني 2015، تضع إجراءً واضحاً لتقديم الشكاوى ومراجعتها والتحقيق فيها من جانب مكتب المفتش العام في المنظمة. وفي ضوء نتائج التحقيقات المذكورة، تتخذ التدابير التأديبية المناسبة، بما في ذلك الصرف من الخدمة.
- 4- وتجدر الإشارة إلى أنّ المنظمة كانت قد اعتمدت في عام 2011 سياسة حماية المبلغين عن الأعمال غير القانونية وقامت بتطبيقها لحماية موظفي المنظمة من الانتقام عند الإفادة عن حالات مسلكية غير مرضية، بما فيها التحرش الجنسي. وطلبات الحماية من جانب أولئك الذين يعتبرون أنّ إجراءً انتقامياً قد اتخذ بحقهم بسبب إفادتهم عن سلوك غير مرضٍ أو لتعاونهم مع عملية تدقيق أو تحقيق مرخص لها.
- 5- وفي عام 2013، عاجلت المنظمة مسألة الاستغلال الجنسي أو الإساءة الجنسية من قبل موظفي المنظمة أو أي موظف آخر مرتبط بعمل المنظمة، بحقّ المستفيدين من المساعدة وأي شخص مرتبط بمؤلاء المستفيدين من خلال إصدار التعميم عن الحماية من الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي.
- 6- وإنّ المنظمة لا تقبل بالتحرش أياً كان شكله وهي ملتزمة بضمان بيئة عمل خالية من التحرش. وقد عمدت المنظمة بهذا الصدد، في عام 2015، إلى تطبيق سياسة الوقاية من التحرش والتحرش الجنسي وسوء استغلال السلطة.
- 7- وعلاوة على ذلك، أصدر المدير العام للمنظمة التعميم الإداري رقم 02/2018 بتاريخ 21 فبراير/شباط 2018 للتأكيد مجدداً على أنّه في المنظمة "تؤخذ شكاوى التحرش، لا سيما التحرش الجنسي، والاستغلال الجنسي أو الاعتداء الجنسي، على محمل الجدّ ويمكن تقديمها بسريّة تامة" وعلى أنه "من مسؤولية الموظفين كافة، وبخاصة مديري وحدات المنظمة، خلق وتشجيع فكر وبيئة عمل تمنع التحرش أو الاستغلال أو الاعتداء الجنسي."

ثانياً - مشاركة المنظمة في فريق مهام مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتحرش الجنسي

- 8- شاركت أيضاً المنظمة في فريق مهام مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتحرش الجنسي (فريق المهام) منذ إنشائه في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2017 وهي تتابع مناقشات فريق المهام عن كثب.
- 9- وفي مطلع شهر مايو/أيار، خلال اجتماع مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، أشرف الأمين العام على جلسة خاصة تناولت مسألة التحرش الجنسي في المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة.
- 10- ودعا الأمين العام قادة العالم كافة وجميع الموظفين في منظومة الأمم المتحدة إلى الانضمام إليه في سعيه إلى إحداث تغيير ثقافي يضمن وجود بيئة عمل لا تتسامح مع التحرش الجنسي وتخضع مرتكبي الاعتداءات للمساءلة ويشعر فيها الموظفون بالأمان عند الإبادة عن الأحداث.
- 11- وإنّ المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة مدعوة إلى العمل فوراً في المجالات الرئيسية الثلاثة التالية:
- رفع التقارير:** إتاحة آليات على غرار خطوط المساعدة على مدار الساعة لكي يفيد الموظفون عن حالات التحرش ويحصلوا على الدعم؛ إنشاء قاعدة بيانات على نطاق المنظومة ككلّ لتجنب إعادة تعيين أفراد ارتكبوا تحرشاً جنسياً.
- التحقيق وصنع القرارات:** إجراءات معجّلة لتلقي الشكاوى ودراساتها ومعالجتها من خلال الاستعانة بمحققين متخصصين، بما في ذلك نساء.
- التواصل والدعم:** تدريب إلزامي؛ إتاحة أدلة للمديرين؛ تنسيق السياسات. إجراء عمليات مسح لانطباعات الموظفين من أجل الاستفادة من تجاربهم

ثالثاً - التطبيق في منظمة الأغذية والزراعة

- 12- كما ذكر أعلاه، لدى المنظمة سياسة متينة منذ سنة 2015 (سياسة الوقاية من التحرش والتحرش الجنسي وسوء استغلال السلطة - AC 2015/03) وإنّ جميع التدابير التي يقترحها مجلس الرؤساء التنفيذيين تقريباً لكي تنفذها المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة قائمة بالفعل.

- 13- وقد عمد مكتب المفتش العام إلى تطبيق الآليات الخاصة برفع التقارير. ومكتب المفتش العام هو المكتب المسؤول عن التحقيق في جميع شكاوى التحرش ولديه نظام خط ساخن مخصص لهذه الغاية وتجري مراقبته يوميًا، بما في ذلك خط هاتف ومستودع لرسائل البريد الإلكتروني مأمونين (investigations-hotline@fao.org) بإمكان موظفي المنظمة وغيرهم من مقدمي الشكاوى النفاذ إليه للإبادة عن أي سوء سلوك. وتعمل المنظمة أيضاً إلى جانب

أجهزة أخرى تابعة للأمم المتحدة من أجل إنشاء قاعدة بيانات على نطاق المنظومة ككلّ لتجنّب إعادة تعيين أفراد ارتكبوا أي نوع من أنواع التحرش.

14- ويتولى **عمليات التحقيق وصنع القرارات** فريق تحقيق متخصص تراعى فيه المساواة بين الجنسين، ويضمّ ستّ نساء ويعمل ضمن مكتب المفتش العام وهو متاح للمشاورات الشخصية وعبر الفيديو مع الموظفين أو غيرهم من مقدمي الشكاوى الذين يفيدون عن مسائل تحرش جنسي.

15- وإضافة إلى ما تقدم، تعمل المنظمة حاليًا على تعزيز إجراءات **التواصل والدعم** حسب المقتضى في المنظمة، من خلال توحيد السياسات وتعزيز الاتصالات الداخلية بهذا الشأن.

الملحق. بيان مجلس الرؤساء التنفيذيين بشأن معالجة مسألة التحرش الجنسي داخل المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة (4 مايو/أيار 2018)

بيان مجلس الرؤساء التنفيذيين بشأن معالجة مسألة التحرش الجنسي داخل المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة

إنّ التحرش الجنسي هو نتيجة ثقافة من التمييز والمزايا قائمة على علاقات غير متساوية بين الجنسين وعلى ديناميكيات القوة. ولا متسع لها في منظومة الأمم المتحدة.

ونحن رؤساء المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة نوّكد مجدداً التزامنا الراسخ باتباع نهج لا تسامح فيه على الإطلاق إزاء التحرش الجنسي؛ وتعزيز جهود الوقاية والاستجابة المتمحورة حول الضحية؛ وتشجيع قيام بيئة عمل آمنة وشاملة.

وإنّ الأعضاء في مجلس الرؤساء التنفيذيين يقودون العمل في مجالات رئيسية ثلاثة هي:

رفع التقارير:

- إتاحة آليات على غرار خطوط المساعدة على مدار الساعة لكي يفيد الموظفون عن حالات التحرش ويحصلوا على الدعم
- إنشاء قاعدة بيانات على نطاق المنظومة ككلّ لتجنب إعادة تعيين أفراد ارتكبوا تحرشاً جنسياً

لتحقيق وصنع القرارات

- إرساء إجراءات معجّلة لتلقي الشكاوى والنظر فيها ومعالجتها
- تعيين محققين متخصصين، بما فيهم نساء

التواصل والدعم

- تدريب إلزامي؛ إتاحة أدلة للمديرين؛ توحيد السياسات
- إجراء عمليات مسح لانطباعات الموظفين من أجل الاستفادة من تجاربهم
- وسنواصل العمل في سبيل تغيير ثقافة منظماتنا. ويجب أن تكون منظمة الأمم المتحدة مكاناً يقرّر بقيمة الموظفين ويمكّنهم من رفع صوتهم ولا يتسامح إطلاقاً مع حالات التحرش الجنسي.